

# **Premye Swen Emosyonèl**

**Haitian Creole  
Version**



# Ki sa ki premye swen emosyonèl (EFA)?

**Yon apwòch a de-dirije nan  
repons kriz ki ankouraje  
gerizon epi evite plis  
twomatik**



Remak: Nou pa sèvi ak tèm "Premye Swen Sikolojik la" paske li  
perpetye apwòch medikal endistriyèl sante mantal epi li ka  
stigmatize ak patologize pou sivivan chòk yo.

# Siy komen ke yon moun an kriz



**Enkontwolab  
Kriye / Souke /  
Difikilte pou respire**



**Eksplozyon  
emosyonèl**



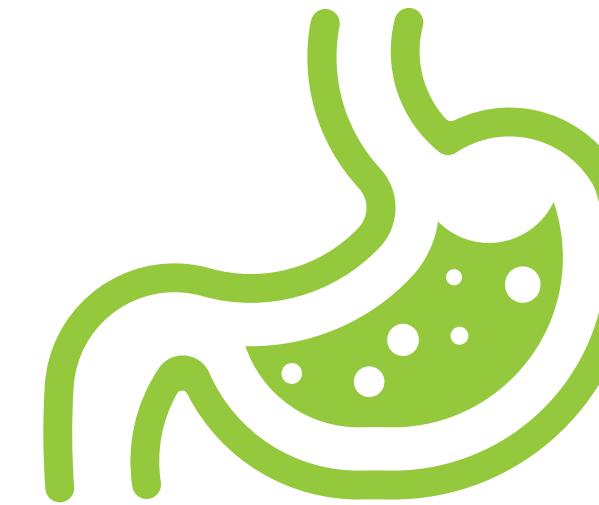
**Glase/Kenbe  
souf ou**



**Retrè**

Pandan ke sa yo se siy komen, tout moun diferan. Gen kèk sivivan ki pa montre okenn siy detrès, men yo ka toujou bezwen sipò.

# Repons ijans kò nou nan estrès ede nou siviv nan moman kriz



**Batman kè &  
Chanjman  
tansyon**

**Dijesyon  
fèmen**

**Iminité  
Sistèm fèmen**

**Lojik  
"Sèvo kap panse  
a" dekonekte**

Sa yo se repons fizyolojik komen ki ka afekte yon moun ki nan kriz; sepandan lis sa a pa konplè ni reprezante tout sivivan yo.

# EFA Prensip



## AKSYON

Chak sivivan se ekspè nan pwòp gerizon yo. Onore fòs natirèl yo, kouraj, sajès, rezistans, ak dwa yo idantifye pwòp bezwen yo.

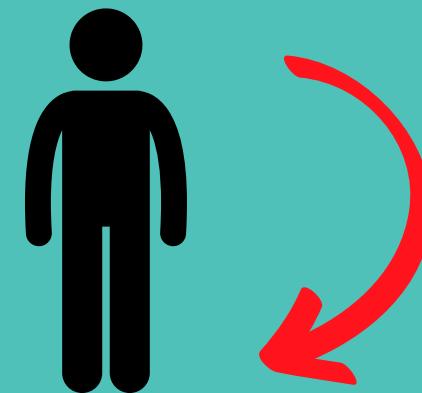
## KONSYANS

Ras, sèks, reliye, klas, kiltirèl, ak lòt dinamik pouvwa ka lakòz ak agrave chòk. Ou dwe konnen kijan pwòp eksperyans ou ka diferan de eksperyans yon lòt moun. Pa fè sipozisyon. Apwoche chak sivivan avèk sansiblite, imilite, ak atansyon.

## KONEKSYON

Anpati, konpasyon, ak koneksyon moun ak moun ka ede yon moun ki nan kriz santi yo an sekirite emosyonèlman, menm lè anviwònman yo pa ka oswa santi yo an sekirite. Koneksyon pozitif sa a ka pwoteje kont enpak negatif alontèm chòk yo.

# Apwòch EFA a



## Depi anwo jouk anba

Lè sèvo nou panse a dekonekte, Nou pa ka konvenk tèt nou ke nou santi nou diferan.

Pale oswa re-rakonte istwa a anvan yon moun pare ka lakòz plis twomatik.



## Depi anba rive anwo

EFA retounen kò a nan omeyostazi an premye. Sa a voye yon siyal nan sèvo panse a tounen konekte.

Lè sa a, nou koute epi valide sivivan an epi ankouraje yon sans de otonòm pèsonèl.

# Etap EFA

1



KALME  
KÒ OU

2



ETABLI  
SEKIRITE

3



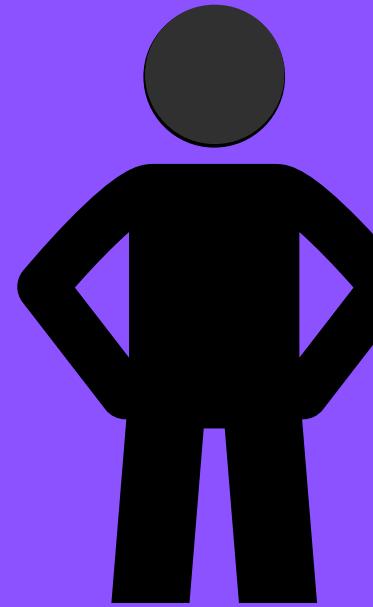
EDE YO KALME  
KÒ YO

4



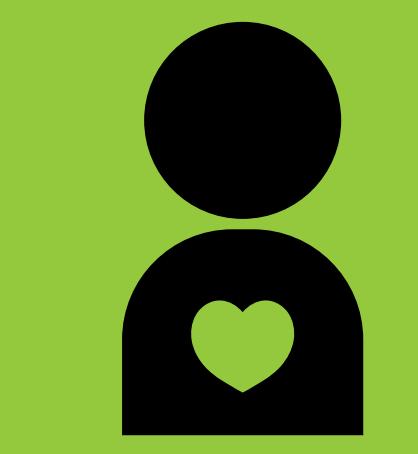
KOUTE &  
VALIDE

5



RESTORE  
AJANS

6



PRATIK SWEN  
TÈT OU



# KALME KÒ OU

—  
**Si w nan chòk, swiv etap EFA yo pou  
pran swen tèt ou.**

—  
**Panik kontajye.  
Eseye ede lòt moun lè w nan chòk sa  
ka fè plis mal pase byen.**

—  
**Pran plizyè gwo souf.  
Si gen tan, konte jiska 5 sou chak  
respire ak rann souf.**



## ETABLI SEKIRITE

**Si sa posib, retire moun nan kote ki gen danje fizik. Tcheke si moun nan bezwen swen medikal imedya.**

**Jwenn yon kote relativman trankil kote ki prive. Sa a ta ka toupre yon miray oswa yon pye bwa.**

**Santiman sekirite a inik pou chak moun. Sipòte sivivan an pou l idantifye sa yo bezwen pou yo santi yo an sekirite ak rekonfòte.**



# EDE YO KALME KÒ YO

Zouti sa yo ka ede:

—  
**Di non yo.**

—  
**Chita bò kote yo.**

—  
**Rasire yo, "Ou pa poukont ou. Mwen la avèk ou."**

—  
**Respire ansanm.**

—  
**Apiye sou yon miray oswa yon pye bwa.**

—  
**Mache ansanm.**

# EDE YO KALME KÒ YO

## Bay pwòp tèt ou akolad.

Kapab gen ladan I balanse, souke oswa fredone yon chante rekonfòtan.

## Senk sans.

Angaje chak nan sans yo. Pa egzanp, bwè dlo oswa te. Pran sant yon plant. Manje yon ti goute. Kenbe yon objè. Gade syèl la.

## Oto kalme.

Envite yo fwote men yo ansanm epi kreye chalè, epi mete yo sou kò a kote li nesesè.

## Frape pye atè, kouri an plas, sote, souke.

Sa a ede libere pwodui chimik estrès ki nan kò a.

## Rèl.

kontakte sou 3, rele ansanm. Si li pi an sekirite, rele nan yon zòrye oswa chemiz. Oswa "chichote rèl."

## Kriye.

Sa a kapab yon liberasyon katartik. Si yo kriye san kontwòl, ede yo pran souf dousman, pwofon.

Mwen la  
avèk ou

Mwen  
tande w

# KOUTE & VALIDE

Asire yo ke nenpòt bagay yo pataje se konfidansyèl. Sa kreye sekirite.

Pa fòse yo pale si yo pa pare.  
Li bon pou chita an silans.

Envite yo pataje jan yo santi yo. Koute aktivman. Pa entèwonp. Reflechi sou sa ou te tandé yo di.

Konsantre sou santiman, pa sèlman sou istwa a.

Si yo bloke nan chòk nan rakonte istwa a, fè yo konnen yo pa oblige pataje kounye a. Ralanti yo. Pran gwo souf ansam.

**Sa ki annapre yo ka ede yon sivivan santi yo wè l, tandé l, ak valide l:**

- Mwen regrett sa rive.
- Mwen tandé w.
- Sa sonnen vrèman difisil.
- Mwen kwè w.
- Se pa fòt ou.
- Ou pat merite sa.
- Li oke pou w santi w tris / pè / fache / elatriye.
- Se oke si w pa vle pale kounye a.
- Ou ka pale chak fwa w pare.
- Pran tout tan w bezwen an.
- Mwen la avèk ou.
- Ou pa poukont ou.
- Mwen admire kouraj / fòs / vulnerabilite w.
- Mwen tèlman fyè de ou.
- Mèsi paske w pataje. Sa te tèlman brav.

# kisa pou evite



**TOUCHAN  
SAN MANDE**



**PRAN KONTROL  
AK ISTWA W**



**FÒSE YO  
POU PALE**



**ENVALIDE  
DOULÈ YO**



**BAY  
KONSEY**

# FRAZ POU EVITE

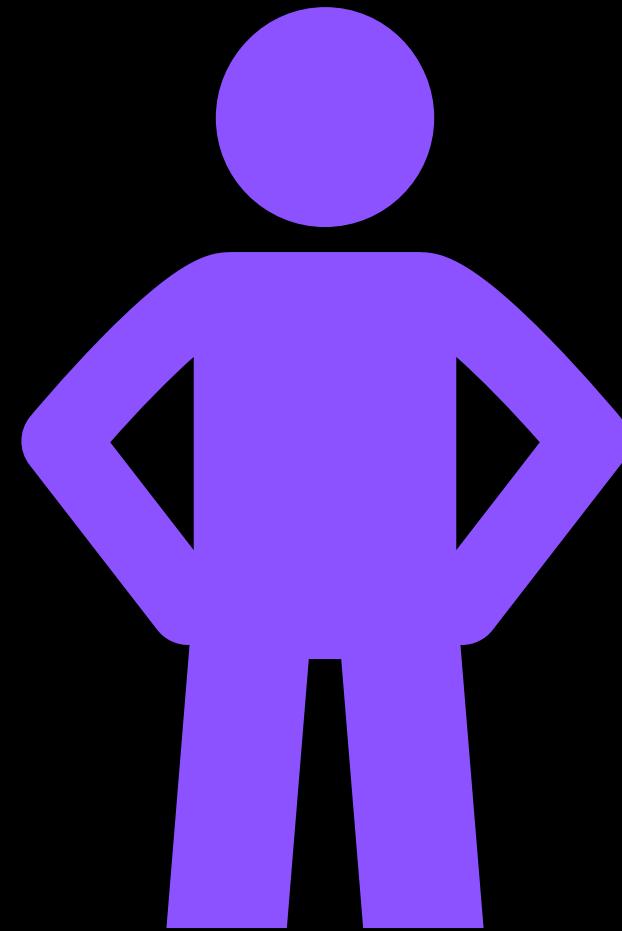
---

**Deklarasyon byen entansyone sa yo ka envalide doulè yon sivivan epi yo ka mennen nan jijman pwòp tèt ou oswa wont sou jan yo santi yo:**

- Ou pral santi w pi byen pita.
- Tout bagay pral oke.
- Tout bagay rive pou yon rezon.
- Sa a pral pase.
- Jis fè kè w kontan.
- Pa enkyete w.
- Shhhhhh, pa kriye.
- Eseye bliye sa.
- Pa tris.
- Eseye pa santi tris / pè / elatriye.
- Rilaks.
- Jis kalme
- Jis kite l ale.
- Li ta ka pi mal.
- Sa rive mwen, e mwen anfòm.
- Se pou w rekonesan.



# RESTORE AJANS



**"Kijan tèt ou / kè / kò w santi sou yon echèl 1-10?"**

Sa a ede yo pote konsyans sou eta prezan yo.  
Mande kisa ki ka ede chanje nimewo yo?

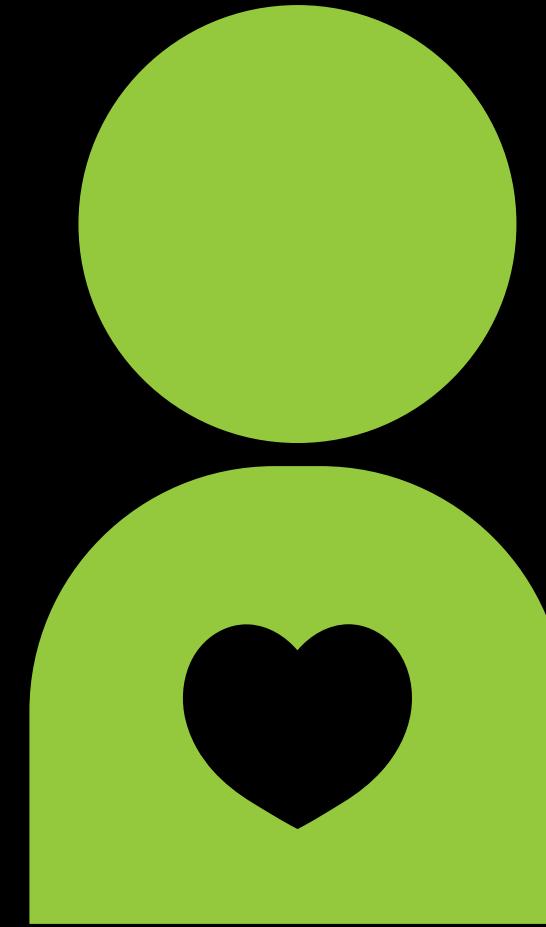
**"Kijan mwen ka sipòte w kounye a?"**

Konsantre sou bezwen imedya pou evite akableman  
nan panse sou pase oswa lavni an.

**Ofri chwa senp pou ankouraje yon sans  
inisyativ, pouvwa, ak kontwòl.**

Eg ou vle chita isit la oswa la? Ou vle dlo oswa te?  
Ou vle pale oswa jis chita ansanm an silans?

# PRATIK SWEN TÈT OU



## Pran swen lòt moun ka tou de rekonpansan ak fatigan anpil.

Li kapab tou mennen nan boule, pwoblèm sante, "chòk vicarious," epi li ka reaktive pwòp chòk ou.

## "Kijan tèt mwen / kè / kò mwen santi sou yon echèl 1-10?"

Pran konsyans sou jan ou santi w. Ki sa ki ta chanje nimewo w la?

## Libere & Renouvele.

Libere nenpòt estrès oswa emosyon ou ka kenbe nan kò w.

Lè sa a, fè yon bagay nourisan pou kò ou, lespri ou, ak kè ou. Bwè dlo oswa te, pran gwo souf, manje yon ti goute, pase tan ak yon moun ou renmen, elatriye.

# Ann Konekte

Pou plis enfòmasyon, oswa si ou ta renmen volontè tradwi gid sa a nan plis lang, konekte pa imel oswa medya sosyal:

 [WeAreHealingTogether.org](http://WeAreHealingTogether.org)

 [info@WeAreHealingTogether.org](mailto:info@WeAreHealingTogether.org)

 [@WeAreHealingTogether](#)

 [@WeAreHealingTogether](#)

 [@WeAreHealingTogether](#)

